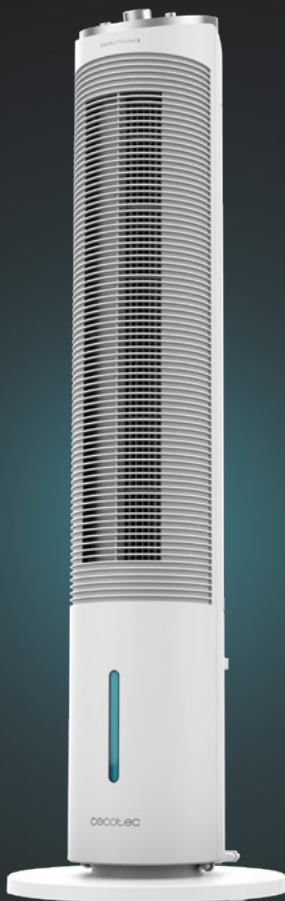


cecotec

ENERGY SILENCE 2000 COOL TOWER

Climatizador evaporativo de torre / Tower evaporative cooler



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	3
Safety instructions	6
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	13
Istruzioni di sicurezza	17
Instruções de segurança	20
Veiligheidsvoorschriften	23
Instrukcje bezpieczeństwa	26
Bezpečnostní pokyny	29

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	32
2. Antes de usar	32
3. Montaje del producto	32
4. Funcionamiento	33
5. Limpieza y mantenimiento	33
6. Especificaciones técnicas	34
7. Reciclaje de electrodomésticos	34
8. Garantía y SAT	35

INDEX

1. Parts and components	36
2. Before use	36
3. Product assembly	36
4. Operation	37
5. Cleaning and maintenance	37
6. Technical specifications	38
7. Disposal of old electrical appliances	38
8. Technical support service and warranty	38

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	40
2. Avant utilisation	40
3. Montage de l'appareil	40
4. Fonctionnement	41
5. Nettoyage et entretien	41
6. Spécifications techniques	42
7. Recyclage des électroménagers	42
8. Garantie et SAV	43

INHALT

1. Teile und Komponenten	44
2. Vor dem Gebrauch	44
3. Montage des Produkt	44
4. Bedienung	45
5. Reinigung und Wartung	45
6. Technische Spezifikationen	46
7. Entsorgung von alten Elektrogeräten	46
8. Garantie und Kundendienst	47

INDICE

1. Parti e componenti	48
2. Prima dell'uso	48
3. Montaggio del prodotto	48
4. Funzionamento	49
5. Pulizia e manutenzione	49
6. Specifiche tecniche	50
7. Riciclaggio di elettrodomestici	50
8. Garanzia e SAT	51

ÍNDICE

1. Peças e componentes	52
2. Antes de usar	52
3. MONTAGEM DO PRODUTO	52
4. Funcionamento	53
5. Limpeza e manutenção	53
6. Especificações técnicas	54
7. Reciclagem de eletrodomésticos	54
8. Garantia e SAT	55

INHOUDSTAFEL

1. Onderdelen en componenten	56
2. Voor u het toestel gebruikt	56
3. Het toestel monteren	56
4. Werking	57
5. Schoonmaak en onderhoud	57
6. Technische specificaties	58
7. Recyclage van elektrische apparaten	58
8. Garantie en technische ondersteuning	59

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	60
2. Przed uruchomieniem	60
3. Instalacja urządzenia	60
4. Obsługa urządzenia	61
5. Czyszczenie i konserwacja	61
6. Dane techniczne	62
7. Recykling sprzętu	62
8. Gwarancja i Pomoc Techniczna	63

OBSAH

1. Části a složení	64
2. Před použitím	64
3. Montáž produktu	64
4. Fungování	65
5. Čištění a údržba	65
6. Technické specifikace	66
7. Recyklace elektrospotřebičů	66
8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS	67

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.

Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.

No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.

Si el producto cae accidentalmente al agua, desconéctelo inmediatamente. ¡No toque el agua!

No utilice el dispositivo si detecta algún fallo o signo inusual.

No utilice el producto cerca de combustibles o gases explosivos.

No coloque el dispositivo justo debajo de una toma de corriente. Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo lejos de las aberturas y partes en movimiento del dispositivo.

Asegúrese de que el producto esté colocado sobre una superficie plana y estable y no lo mueva durante su funcionamiento.

No utilice el dispositivo cerca de ventanas o de sitios donde haya riesgo de mojarse (mínimo 2 metros de distancia), el agua podía causar descargas eléctricas.

No utilice el producto bajo o al lado de cortinas.

No cubra las aberturas de entrada y salida de aire y no coloque el cable del producto debajo de alfombras u otros objetos durante su funcionamiento. Mantenga una distancia mínima a cada lado, al frente y atrás del producto.

No deje el aparato sin supervisión mientras esté en uso.
No se recomienda utilizar el producto con cables alargadores.
Apague y desconecte el dispositivo de la toma de corriente cuando no esté siendo usado, antes de montarlo o desmontarlo y antes de moverlo a un lugar nuevo. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.
Este producto está diseñado exclusivamente para uso doméstico. No es apropiado para usos comerciales o industriales. No lo utilice en el exterior.
Las tareas de limpieza y mantenimiento del producto deben llevarse a cabo de acuerdo con este manual para asegurar el buen funcionamiento del dispositivo.
Este producto no puede ser utilizado por niños ni personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento sin estar supervisados o sin haber recibido instrucción concerniente al uso del aparato de una forma segura y entienden los riesgos que este implica.
Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el producto. Es necesario dar una supervisión estricta si el producto está siendo usado por o cerca de niños.
No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. El producto sólo puede ser montado, desmontado y reparado por personal cualificado.
No toque ni utilice el dispositivo con las manos mojadas.
Apague el aparato cuando no va a ser utilizado más.
No ponga en funcionamiento el aparato en una superficie inestable. No utilice el producto en exteriores.
La cantidad de agua dentro del depósito de agua no debe exceder la marca "Max". Cuando se desee humedecer, la cantidad de agua deberá llenar el depósito hasta la marca "Min".
No incline el depósito de agua para evitar que se derrame.
No le dé la vuelta al dispositivo. Si el dispositivo cae al suelo con

agua dentro, desenchúfelo de la corriente y envíelo a reparar.
No cubra el aparato.
No agite el aparato mientras en uso, ya que podría causar que éste dejase de funcionar.
Renueve el agua dentro del depósito de agua con frecuencia.
No utilice el dispositivo en la bañera, la ducha, piscinas, sobre fregaderos o lavabos con agua o en zonas con altos niveles de humedad.
No utilice el aparato con un temporizador externo o cualquier otro aparato que lo pueda encender automáticamente, ya que podría arder si está cubierto.
Este producto ha superado un control de calidad previo a su comercialización para garantizar su correcto funcionamiento. Después del control se realiza una limpieza exhaustiva del artículo, por lo que podrían quedar restos de agua en su interior.

Instrucciones de la batería

El mando a distancia incluye una pila. No la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
Las pilas pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si la pila gotea, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia durante un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the wall outlet is grounded.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec in order to avoid any type of danger.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or turning on the appliance.

If the appliance falls accidentally into water, unplug it immediately and do not reach into the water!

Do not operate the device if any fault or unusual sign is detected. Do not operate the product next to combustible or explosive gas.

The appliance must not be placed immediately below a socket. Keep hair, loose clothing, fingers and other parts of the body away from the appliance's openings and moving parts.

Make sure the appliance is placed on a flat and stable surface and do not move it during operation.

Do not use the appliance near a window or to places where there is risk of getting wet (2 meters away), water could cause an electric shock.

Do not operate the product below or next to curtains.

Do not cover the air inlet and outlet and do not place the product's cord under carpets or other objects during operating.

Keep a minimum safety distance from the appliance to any object or wall on each side, back and front.

Do not operate the device unattended.

It is not recommended to use the product with an extension cord.

Always turn off and unplug the appliance when not in use and before assembling, disassembling or moving it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use. Do not use it outdoors.

Cleaning and maintenance tasks should be carried out according to this manual to ensure correct operation of the device.

This appliance is not intended to be used by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

Do not try to repair the device by yourself. This product can only be disassembled and repaired by qualified personnel.

Do not operate the device with wet hands.

Turn off and unplug the device when it is not going to be used.

Do not operate the device on an unstable surface. Do not operate the device outdoors.

The level of water inside the water tank should not be over the "Max" mark. When humidifying, the level of water should fill the water tank until the "Min" mark.

Do not tilt the water tank to avoid water from leaking.

Do not turn it upside down. If it falls down with water inside, unplug it from the power supply and send it to repair.

Do not cover the device.

Do not shake the device while it is being used, as it may stop the device.

Renew the water inside the water tank frequently.

Do not use the device in the bath, shower, swimming pool, above a sink with water or areas with extremely high humidity levels.

Do not use the device with a timer or any other device that would turn the device on automatically, as there is risk of fire if the heater is covered.

This product has undergone quality control tests previous to their commercialization to ensure their correct operating. After this control, the device is cleaned thoroughly, so water may be found inside it.

Battery instructions

The remote control includes a battery. Do not burn it nor expose it to high temperatures as it may explode.

Leaks from the battery can occur under extreme conditions. If the battery is dripping, do not touch the liquid. If the liquid touches your skin, wash it immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.

Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. S'il présente des dommages, il doit être réparé par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.

Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans l'eau ni dans aucun autre liquide et n'exposez pas les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.

Si le produit tombe accidentellement dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne touchez pas l'eau !

N'utilisez pas l'appareil si vous détectez une défaillance ou quelque chose d'inhabituel.

N'utilisez pas l'appareil près de combustibles ou gaz explosifs. Ne placez pas l'appareil immédiatement sous une prise de courant.

Maintenez les cheveux, les vêtements, les doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties en mouvement du produit.

Assurez-vous que l'appareil soit placé sur une surface plate et stable pendant son fonctionnement. Ne le déplacez pas pendant utilisation.

N'utilisez pas l'appareil près de fenêtres ou dans des endroits où il risquerait d'être mouillé (minimum 2 mètres de distance), l'eau pourrait provoquer des décharges électriques.

N'utilisez pas l'appareil sous ou à côté de rideaux.
Ne recouvrez pas les ouvertures d'entrée et de sortie d'air et ne placez pas le câble de l'appareil sous des tapis ou autres objets pendant son fonctionnement. Maintenez une distance minimale de chaque côté, devant et derrière l'appareil.
Ne laissez pas l'appareil sans surveillance alors qu'il est en fonctionnement.
Il n'est pas recommandé d'utiliser l'appareil avec des rallonges. Éteignez et débranchez l'appareil de la prise de courant lorsque vous ne l'utilisez pas, avant de le monter ou de le démonter et avant de le déplacer. Débranchez l'appareil en tirant sur la prise, pas sur le câble.
Ce produit a été conçu pour un usage exclusivement domestique. Il n'est pas approprié pour un usage commercial ni industriel. Ne l'utilisez pas en extérieurs.
Les tâches de nettoyage et d'entretien de l'appareil doivent être réalisées en accord avec ce manuel pour assurer un correct fonctionnement.
Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ni des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils ne sont pas surveillés et/ou n'ont pas reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil, comprenant bien les risques qu'il implique.
Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec le produit. Une surveillance stricte est nécessaire si le produit est utilisé par ou à côté des enfants.
N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. L'appareil peut être monté, démonté et réparé uniquement par du personnel qualifié.
Ne touchez pas et n'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.

Éteignez l'appareil si vous n'allez plus l'utiliser.
N'utilisez pas l'appareil s'il se trouve sur une surface instable.
N'utilisez pas le produit en extérieurs.
La quantité d'eau du réservoir ne doit pas dépasser la marque « MAX. ». Si vous voulez humidifier l'ambiance, la quantité d'eau devra remplir le réservoir jusqu'à la marque « MIN. ».
N'inclinez pas le réservoir d'eau pour éviter des débordements.
Ne renversez pas l'appareil. Si l'appareil tombe avec de l'eau dedans, débranchez-le de la prise de courant et envoyez-le pour le réparer.
Ne recouvrez pas l'appareil.
N'agitez pas l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement. L'appareil pourrait arrêter son fonctionnement.
Changez fréquemment l'eau du réservoir.
N'utilisez pas l'appareil dans la salle de bain, la douche, la piscine, sur des éviers ou lavabos avec eau ou dans des zones avec des niveaux élevés d'humidité.
N'utilisez pas l'appareil avec des minuteries externes ou avec un autre appareil qui puisse l'allumer automatiquement.
Cet appareil a passé un contrôle de qualité avant sa commercialisation pour garantir son correct fonctionnement. Après ce contrôle, un nettoyage exhaustif de l'appareil est réalisé, il est donc possible qu'il reste des traces d'eau ou de café à l'intérieur.

Instructions de la batterie

La télécommande sans fil incluse une pile. Ne brûlez ni exposez la pile à des températures élevées, elle pourrait exploser.
Les piles peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si la batterie goutte, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec

les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie et jetez-la immédiatement selon les normes locales.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.

Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Falls das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um jegliche Art von Gefahr zu vermeiden.

Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Berührung mit Wasser kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

Falls das Gerät versehentlich ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Behrühren Sie nicht das Wasser! Wenn Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken, verwenden Sie es nicht.

Verwenden Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Brennstoffe oder Brenngas.

Stellen Sie nicht das Gerät unter einer Steckdose.

Halten Sie Haare, Kleidungsstücke, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen des Gerätes fern.

Vergewissern Sie sich, dass das Gerät auf einer stabilen und ebenen Oberfläche während des Betriebes liegt und bewegen Sie niemals während des Betriebes.

Verwenden Sie das Gerät keinesfalls in der Nähe von Fenstern bzw. Orten, in den es befeuchtet könnte (mindestens 2 Meter entfernt). Das Wasser könnte Stromschläge verursachen.

Das Gerät kann nicht unter oder neben einem Vorhang verwendet werden.

Bedecken Sie Lufteinlass nicht und verlegen Sie das Kabel unter Teppiche bzw. andere Objekte nicht während des Betriebes. Halten Sie einen Mindestabstand auf jeder Seite, auf der Vorder-, und Rückseite des Gerätes.

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.

Es wird nicht empfohlen, das Gerät mit Verlängerungsschnur zu verwenden.

Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus den Stromanschluss bei der Montage, Zerlegen oder Transportieren oder, wenn Sie es nicht verwenden möchten. Zum ausschalten ziehen Sie den Stecker, nicht am Kabel.

Dieses Produkt ist nur zur Nutzung in privaten Haushalt bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen bzw. Industriellen Gebrauch geeignet bzw. vorgesehen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

Beachten Sie die Anweisungen, um die Reinigung und Wartung durchzuführen und eine korrekte Betrieb zu gewährleisten.

Dieses Produkt darf nicht von Kindern oder Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnissen ohne Aufsicht oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts und zum Verständnis der damit verbundenen Risiken verwendet werden.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Eine besondere genaue und konsequente Beaufsichtigung ist geboten, wenn das Gerät in der Nähe von Kindern verwendet wird.

Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Das Produkt muss ausschließlich vom qualifizierten Personal

montiert, demontiert und repariert werden.

Berühren bzw. verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen bzw. bloßen Händen.

Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht mehr benutzt wird. Stellen Sie das Gerät nicht auf eine instabile Oberfläche. Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien.

Die Wassermenge des Tanks darf nicht die MAX Markierung überschreiten. Wenn eine Befeuchtung erwünscht ist, muss die Wassermenge bis zur MIN Markierung aufgefüllt werden.

Neigen Sie keinesfalls das Wassertank, um das Vergießen zu verhindern.

Drehen Sie das Gerät nicht um. Wenn das Gerät mit Wasser auf den Boden fällt, ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung und schicken Sie es für seine Reparatur.

Nicht abdecken.

Schütteln Sie nicht das Gerät während des Gebrauchs.

Erneuern Sie oftmals das Wasser im Innern des Wassertanks. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne, Dusche, Schwimmbad, auf Spülen oder an Orten mit vieler Feuchtigkeit. Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem externen Timer oder einem anderen Gerät, das es automatisch einschalten kann, da es brennen könnte, wenn es abgedeckt ist.

Dieser Produkt hat die Qualitätskontrolle vor der Produktvermarktung bestanden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten. Nach der Kontrolle wird eine gründliche Reinigung durchgeführt, deshalb könnte Wasser in der Innenseite des Geräts verbleiben.

Batterieanleitungen

Die Fernbedienung enthält eine Batterie. Verbrennen und setzen Sie das Gerät nicht auf hohen Temperaturen, da es explodieren könnte.

Batterie können unter extremen Bedingungen auslaufen. Falls die Batterie tropft, berühren Sie nicht die Flüssigkeit. Falls die Flüssigkeiten in Kontakt mit der Haut kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Verwenden Sie beim Umgang mit der Batterie Handschuhe und entsorgen Sie sie sofort gemäß den örtlichen Vorschriften.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare il prodotto. Conservare questo manuale per riferimenti futuri o nuovi utenti.

Verificare che la tensione di rete coincida con la tensione specificata sull'etichetta di classificazione del prodotto e che la presa elettrica sia dotata di conduttore di terra.

Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione alla ricerca di danni visibili. Se il cavo dovesse presentare danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare qualsiasi tipo di pericolo.

Non sommergere nè il cavo, la spina o qualsiasi altra parte del prodotto in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, nè esporre le componenti elettriche all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere il prodotto.

Se il prodotto dovesse cadere accidentalmente nell'acqua, scollegarlo immediatamente. Non toccare l'acqua.

Non utilizzare il dispositivo nel caso di errore o segno inusuale.

Non utilizzare il prodotto vicino a combustibili o gas esplosivi.

Non collocare il dispositivo sotto la presa di corrente.

Mantenere capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontane dalle aperture e parti in movimento del dispositivo.

Assicurarsi che il prodotto sia collocato su una superficie piana e stabile durante il suo funzionamento.

Non utilizzare il dispositivo vicino a finestre o luoghi dove vi sia rischio di bagnarsi (minimo 2 metri di distanza), l'acqua potrebbe provocare scariche elettriche.

Non utilizzare il prodotto sotto o al lato delle tende.

Non coprire le aperture di entrata e uscita d'aria e non collocare il cavo del prodotto sotto tappeti o altri oggetti durante il suo funzionamento. Mantenere una distanza minima per ogni lato, di fronte e dietro al prodotto.

Non lasciare l'apparato senza supervisione mentre è in uso.

Non si consiglia di utilizzare il prodotto con prolunga.

Spegnere e scollegare il dispositivo dalla corrente quando non si sta usando, prima di montarlo o smontarlo e prima di muoverlo in un posto nuovo. Tirare la presa per scollegarlo, non il cavo.

Questo prodotto è stato progettato esclusivamente per uso domestico. Non è appropriato per uso commerciale o industriale. Non utilizzare all'esterno.

Le funzioni di pulizia e mantenimento del prodotto devono compiersi secondo le indicazioni di questo manuale per assicurare il buon funzionamento del dispositivo.

Questo prodotto non può essere usato da bambini nè persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o senza aver ricevuto istruzioni in merito all'uso dell'apparato in modo sicuro e comprendono i rischi che lo stesso implica.

Supervisionare i bambini per assicurarsi che non giochino con il prodotto. È necessario supervisionare rigidamente nel caso in cui il prodotto venga utilizzato da o vicino a bambini.

Non cercare di riparare il dispositivo per conto proprio. Il prodotto può essere solamente montato e smontato da personale qualificato.

Non toccare né utilizzare il dispositivo con le mani bagnate.

Spegnere l'apparato quando non si usa.

Non mettere in funzionamento l'apparato su di una superficie non stabile. Non utilizzare il prodotto in esterni.

La quantità d'acqua all'interno del serbatoio d'acqua non deve eccedere l'indicatore "Max". Quando si desidera inumidire, la quantità d'acqua dovrà riempire il serbatoio fino al segno "Min".

Non inclinare il serbatoio d'acqua per evitare di rovesciarlo.

Non girare il dispositivo. Se il dispositivo dovesse cadere sul

pavimento con acqua all'interno, scollegarlo dalla corrente e mandarlo in riparazione.

Non coprire l'apparato.

Non agitare l'apparato mentre è in uso, potrebbe causare che smetta di funzionare.

Cambiare l'acqua dal serbatoio d'acqua con frequenza.

Non utilizzare il dispositivo nella vasca da bagno, nella doccia, piscina, lavandini dove sia presente acqua o in zone con alti livelli di umidità.

Non utilizzare l'apparato con un timer esterno o con qualsiasi altro apparato che possa accenderlo automaticamente, potrebbe ardere se coperto.

Questo prodotto ha superato un controllo di qualità precedente alla sua commercializzazione per garantire il suo corretto funzionamento. Dopo il controllo si effettua una pulizia esaustiva dell'articolo, per cui potrebbero rimanere residui d'acqua al suo interno.

Istruzioni della batteria

Il telecomando a distanza include una pila. Non bruciarla né esporre ad alte temperature, potrebbe esplodere.

Le pile possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde liquido, non toccarlo. Se il liquido dovesse entrare a contatto con la pelle, lavarsi immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido dovesse entrare a contatto con gli occhi, lavarli immediatamente con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e cercare assistenza medica. Utilizzare guanti per maneggiare la pila e gettarla immediatamente secondo la normativa locale.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o produto. Guarde este manual para referências futuras ou novos usuários.

Certifique-se de que a voltagem de rede coincide com a voltagem especificada na etiqueta de classificação do produto e de que a tomada tenha ligação à terra.

Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial de Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.

Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do produto na água ou qualquer outro líquido nem as exponha à água. Certifique-se de que tem as mãos completamente secas antes de tocar na tomada ou ligar o produto.

Se o produto cair acidentalmente na água, desligue imediatamente da corrente. Não toque na água!

Não utilize o produto se detetar alguma falha ou sinal fora do comum.

Não utilize o produto perto de combustíveis ou gases explosivos.

Não coloque o aparelho precisamente debaixo de uma corrente elétrica.

Mantenha o cabelo, roupa, os dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes em movimento do produto.

Certifique-se de que o produto esteja colocado numa superfície e não o mova durante o seu funcionamento.

Não utilize o dispositivo perto de janelas ou de outros lugares onde corra o risco que se molhe (mínimo 2 metros de distância), a água pode causar descargas elétricas.

Não utilize o produto em baixo ou ao lado de cortinas.

Não cubra as aberturas de entrada e saída de ar e não coloque o

cabo de produto debaixo de tapetes ou outros objetos durante o seu funcionamento. Mantenha uma distância mínima de cada lado, à frente e detrás do produto.

Não deixe o produto sem supervisão enquanto estiver em uso. Não se recomenda utilizar o produto com extensões.

Desligue e desconecte o produto da tomada de corrente quando não estiver a ser usado antes de montar ou desmontar e antes de mover a um lugar novo. Puxe pela ficha para desconectar, não puxe pelo cabo.

Este produto está desenhado exclusivamente para uso doméstico. Não está apropriado para usos comerciais ou industriais. Não utilize em exteriores.

As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo.

Este produto pode ser usado por crianças nem pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento se estão supervisionados ou tenham recebido instruções concernentes ao uso do aparelho de uma forma segura e entendem os riscos que este implica.

Supervisione as crianças de que não brinquem com o produto. É necessário dar supervisão estrita se o produto estiver a ser usado perto ou por crianças.

Não tente reparar o dispositivo por conta própria. O produto só poderá ser montado, desmontado e reparado por pessoas qualificadas.

Não toque nem use o dispositivo com as mãos molhadas.

Desligue o aparelho quando não o usar.

Não ponha em funcionamento o aparelho numa superfície instável. Não utilize o produto em exteriores.

A quantidade de água dentro do depósito de água não deve

exceder a marca "Max". Quando se deseja humedecer, a quantidade de água deve chegar até à marca "Min".

Não incline o depósito de água para evitar que se derrame.

Não dê a volta ao dispositivo. Se o dispositivo cair ao chão com água dentro, desconecte-o da corrente e mande-o reparar.

Não cubra o aparelho.

Não agite a aparelho enquanto estiver em uso, já que pode deixar de funcionar.

Renove a água dentro do depósito de água com frequência.

Não utilize o dispositivo na banheira, duche, piscinas, sobre lava louça ou lavatório com água ou em zonas com altos níveis de humidade.

Não utilize o aparelho com um temporizador externo ou qualquer outro dispositivo que o possa ligar automaticamente, já que pode arder se estiver coberto.

Este produto superou um controlo de qualidade prévio à sua comercialização para garantir o seu coreto funcionamento. Depois do controlo, é realizada uma limpeza exaustiva do produto, pelo que poderão ficar restos de água no seu interior.

Instruções da bateria

O comando a distância inclui uma pilha. Não a queime nem a exponha a temperatura altas, já que poderia explodir.

As pilhas podem apresentar fugas em condições extremas. Se a pilha deita gotas, não toque no líquido. Se o líquido entra em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entra em contacto com os olhos, lave imediatamente com água abundante durante no mínimo 10 minutos e procure assistência médica. Utilize luvas para manejar a pilha e deite-a fora imediatamente de acordo com a normativa local.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de volgende voorschriften aandachtig voordat u het toestel gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het toestel en dat het stopcontact geaard is.

Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.

Dompel de kabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.

Als het toestel per ongeluk in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit. Raak het water niet aan!

Gebruik het toestel niet als u een storing of iets ongewoon opmerkt.

Gebruik het toestel niet in de nabijheid van brandstoffen of explosieve gassen.

Plaats het toestel niet direct onder een stopcontact.

Houd haar, kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van de openingen en de bewegende onderdelen van het toestel.

Zorg ervoor dat het toestel geplaatst is op een vlak en stabiel oppervlak. Verplaats het niet tijdens het gebruik.

Gebruik het toestel niet in de buurt van ramen of plaatsen waar het nat kan worden (bewaars minstens 2 meter afstand). Het water zou elektrische schokken kunnen veroorzaken.

Gebruik het toestel niet onder of naast gordijnen.

Dek de luchtaanvoeren en -afvoeren niet af. Leg de kabel van het toestel niet onder tapijten of andere voorwerpen tijdens

het gebruik. Houd een minimale afstand van 20 cm van elke zijde, de voor- en de achterkant van het toestel.

Laat het toestel niet onbeheerd achter als het aan het werken is.

Het wordt afgeraden om het toestel te gebruiken in combinatie met een verlengkabel.

Schakel altijd het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact als het niet gebruikt wordt, alvorens het te (de)monteren of voordat u het toestel verhuist. Trek aan de stekker om hem te verwijderen uit het stopcontact en niet aan de kabel.

Dit toestel is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik.

Gebruik het toestel niet buitenshuis.

De schoonmaak- en onderhoudstaken van het product moeten uitgevoerd worden in overeenkomst met de instructies in deze handleiding om de goede werking van het toestel te garanderen. Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen en personen met een verminderd fysiek, zintuiglijk of mentaal vermogen of met een gebrek aan ervaring en kennis, als ze niet onder toezicht staan of als ze geen instructies hebben gekregen betreffende het veilige gebruik van het toestel en ze de risico's begrijpen die ermee verbonden zijn.

Strikt toezicht is noodzakelijk als het toestel gebruikt wordt door of in de buurt van kinderen.

Probeer niet om het toestel zelf te repareren. Het toestel mag alleen gemonteerd en gedemonteerd worden door gekwalificeerd personeel.

Raak het toestel niet aan en gebruik het niet met natte handen.

Schakel het toestel uit als u het niet meer gaat gebruiken.

Schakel het toestel niet in als het niet op een stabiel oppervlak staat. Gebruik het toestel niet buitenshuis.

De hoeveelheid water in het waterreservoir mag het maximumteken niet overschrijden. Als u bevochtiging wenst, moet het water in het reservoir gevuld worden tot een het

minimumteken.

Kantel het waterreservoir niet om te voorkomen dat u water morst.

Draai het toestel niet om. Indien het toestel gevallen is met water in, trek de stekker uit het stopcontact en stuur het op voor reparatie.

Dek het toestel niet af.

Schud het toestel niet tijdens het gebruik, dit kan ertoe leiden dat het toestel niet meer werkt.

Ververs het water in het toestel regelmatig.

Gebruik het toestel niet in de badkamer, de douche, het zwembad, lavabo's of plekken met een hoge luchtvochtigheid.

Gebruik het toestel niet met een externe timer of een ander apparaat voor automatische inschakeling want dit zou brand kunnen veroorzaken als het toestel bedekt is.

Dit toestel wordt gecontroleerd op kwaliteit voordat het verkocht wordt om een correcte werking te verzekeren. Na deze controle wordt het toestel grondig schoongemaakt. Om deze reden zouden er waterdruppels achtergebleven kunnen zijn in het toestel.

Instructies voor de batterij

In de afstandsbediening zit een batterij. Verbrand die niet of stel ze niet bloot aan extreme temperaturen want dit zou ertoe kunnen leiden dat ze ontploft.

Batterijen kunnen lekken onder extreme omstandigheden. Raak niet de vloeistof aan als de batterij lekt. Indien de vloeistof van een batterij in contact komt met uw huid, spoel dan uw huid onmiddellijk met water en zeep. Als de vloeistof in contact komt met uw ogen, spoel dan onmiddellijk uw ogen grondig met schoon water voor minstens 10 minuten en zoek medische hulp. Gebruik handschoenen om de batterij vast te pakken en gooi ze onmiddellijk weg overeenkomstig de lokale wetgeving.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed uruchomieniem urządzenia przeczytaj uważnie poniższą instrukcję. Zachowaj tę instrukcję na potrzeby późniejszych konsultacji i dla nowych użytkowników.

Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.

Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny serwis pomocy technicznej Cecotec, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie zostawiaj przewodów elektrycznych na działanie wody. Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka lub jego uruchomieniem upewnij się, że masz suche ręce.

Jeśli produkt przypadkowo wpadnie do wody, natychmiast go odłącz. Nie dotykaj wody!

Nie używaj urządzenia, jeśli rozpoznasz jakiś błąd.

Nie używaj produktu w pobliżu wybuchowych paliw lub gazów.

Nie umieszczaj urządzenia tuż pod gniazdem.

Trzymaj włosy, odzież, palce i inne części ciała z dala od otworów i ruchomych części urządzenia.

Upewnij się, że produkt został umieszczony na płaskiej i stabilnej powierzchni i nie przesuwaj go podczas pracy.

Nie używaj urządzenia w pobliżu okien lub miejsc, w których istnieje ryzyko zamoczenia (w odległości minimum 2 metrów), woda może spowodować porażenie prądem.

Nie używaj produktu pod zastonami lub obok nich.

Nie zakrywaj otworów wlotowych i wylotowych powietrza ani nie kładź kabla produktu pod dywanami lub innymi przedmiotami podczas pracy. Zachowaj minimalną odległość

z każdej strony, z przodu i z tyłu produktu.

Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono używane.

Nie zaleca się używania produktu z przedłużaczami.

Wytącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem i przed przeniesieniem w nowe miejsce. Pociągnij za wtyczkę, aby odłączyć, nie ciągnij za kabel.

Ten produkt został stworzony do użytku w domu. Produkt nie jest przeznaczony do zastosowań komercyjnych i przemysłowych.

Nie używaj produktu na zewnątrz.

Czyszczenie i konserwacja produktu powinna być przeprowadzana zgodnie z niniejszą instrukcją, aby zapewnić prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.

Ten produkt nie może być używany przez dzieci lub osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub bez doświadczenia i wiedzy bez nadzoru lub bez otrzymania instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia i zrozumienia ryzyka, które z tego wynika.

Nadzoruj dzieci, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.

Zachowaj szczególną czujność, gdy z urządzenia korzystają dzieci lub gdy jest używane w ich pobliżu.

Nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę. Urządzenie może być zmontowane i rozmontowane jedynie przez autoryzowany personel.

Nie dotykaj ani nie używaj urządzenia mokrymi rękami.

Wytącz urządzenie, gdy nie będzie już używane.

Nie używaj urządzenia na niestabilnej powierzchni. Nie używaj produktu na zewnątrz.

Ilość wody w zbiorniku nie może przekraczać znaku „Max”. Gdy pożądaną jest zwilżenie, ilość wody powinna napętnić zbiornik do znaku „Min”.

Nie przechylać zbiornika wody, aby zapobiec rozlaniu.
Nie obracaj urządzenia. Jeśli urządzenie spadnie na ziemię z wodą w środku, odłącz je od zasilania i wyślij do naprawy.
Nie zakrywaj urządzenia.
Nie potrząsaj urządzeniem, gdy jest używane, ponieważ może to spowodować, że przestanie działać.
Często wymieniaj wodę w zbiorniku.
Nie używaj urządzenia w wannie, pod prysznicem, na basenie, nad zlewem ani w miejscach o wysokiej wilgotności powietrza.
Nie używaj urządzenia z zewnętrznym zegarem lub innym urządzeniem, które może włączyć je automatycznie, ponieważ może się poparzyć, jeśli jest przykryte.
Ten produkt przeszedł kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek, aby zagwarantować jego prawidłowe działanie. Po zakończeniu kontroli urządzenie było dokładnie oczyszczone, dlatego istnieje prawdopodobieństwo, że w jego strukturach znajdują się pozostałości wody.

Zasady bezpieczeństwa dot. baterii

Pilot zawiera baterię. Nie wrzucaj go do ognia ani nie wystawiaj na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.

Baterie mogą wyciekać w ekstremalnych warunkach. Jeśli akumulator wycieknie, nie dotykaj płynu. W przypadku wejścia płynu w kontakt ze skórą, natychmiast umyj miejsce kontaktu wodą z mydłem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast obficie przepłucz je czystą wodą. Rób to przynajmniej przez 10 minut, a następnie skontaktuj się z lekarzem. Założ rękawiczki, aby manipulować baterią i zutylizuj ją zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

Ujistěte se, že elektrická síť má stejné napětí jako je uvedené na etiketě produktu a že zásuvka je uzemněná.

Pravidelně kontrolujte přívodový kabel, abyste zjistili viditelná poškození. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven u oficiálního technického servisu Cecotec, aby se tak předešlo jakýmkoli nebezpečím.

Nedávejte kabel, zásuvku nebo jinou část přístroje do vody ani jiné tekutiny. Nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo zapnete přístroj.

Pokud přístroj omylem spadne do vody, okamžitě ho odpojte. Nedotýkejte se vody!

Nepoužívejte přístroj, pokud najdete nějakou závadu nebo pokud se přístroj chová nestandardně.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavin nebo výbušných plynů.

Nestavte přístroj přímo pod elektrickou zásuvku.

Mějte vlasy, volné oblečení, prsty a jiné části těla daleko od otvorů a pohyblivých částí přístroje.

Ujistěte se, že přístroj je umístěn na rovném a stabilním povrchu a během používání ho nepřemísťujte.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti oken nebo na místech, kde by mohl přijít do kontaktu s vodou (minimálně 2 metry vzdálenosti), voda by mohla způsobit elektrický výboj.

Nepoužívejte přístroj pod nebo vedle záclon.

Nepřikrývejte otvory vstupu nebo výstupu vzduchu a nedávejte kabel přístroje pod koberce nebo jiné předměty během fungování. Udržujte minimální bezpečnostní vzdálenost na

každé straně, nahoře, stejně tak jako za přístrojem.
Nenechávejte přístroj během fungování bez dozoru.
Nedoporučuje se používat přístroj s prodlužovacími přívody.
Vypněte a odpojte přístroj od zdroje elektrické energie, pokud ho nepoužíváte, pokud ho převážíte na jiné místo anebo před a po instalaci. Pro odpojení zatáhněte za zástrčku, ne za kabel.
Tento produkt je vhodný výlučně pro domácí využití. Není vhodný pro komerční nebo průmyslové účely. Nepoužívejte venku.
Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití.
Tento produkt nemůže být používán dětmi ani osobami s mentálním, fyzickým nebo senzorickým omezením, nebo osobami, kterým chybí zkušenost nebo znalost, ani pokud jsou pod dohledem nebo jim bylo vysvětleno bezpečné fungování přístroje a rozumí nebezpečím, které z tohoto používání plynou. Dohlížejte na děti, abyste se ujistili, že si s přístrojem nehrají. Je naprosto nezbytné na přístroj dohlížet, pokud je používán v blízkosti dětí nebo přímo dětmi.
Nepokoušejte se opravit přístroj vlastními silami. Produkt může být smontován, rozebrán a opraven pouze kvalifikovaným personálem.
Nedotýkejte se zástrčky nebo přístroje mokřými rukama.
Vypněte přístroj, pokud už ho nebudete dále používat.
Nezapínejte přístroj na nestabilním povrchu. Nepoužívejte venku.
Množství vody uvnitř přístroje nesmí překročit značku MAX. Pokud si budete přát zvlhčovat, množství vody je nutné vodu naplnit po značku MIN.
Nenaklánějte přístroj, aby se voda nevyhlila.
Neobracejte přístroj. Pokud přístroj spadne na zem s vodou vevnitř, odpojte ho od elektrické sítě a pošlete ho opravit.

Nepřikrývejte přístroj.
Netřepejte přístrojem, pokud ho používáte, mohlo by to způsobit, že přestane fungovat.
Často dolévejte vodu do přístroje.
Nepoužívejte přístroj ve vaně, ve sprše, bazénu, na umyvadlech nebo výlevkách s vodou, případně ve velmi vlhkých místech.
Nepoužívejte přístroj s externím časovačem nebo jakýmkoli dalším přístrojem, který by ho mohl automaticky zapnout. Mohl by se vznítit, pokud by byl přikrytý.
Tento přístroj prošel kontrolou kvality před uvedením do prodeje, aby bylo zkontrolováno jeho správné fungování. Po vyzkoušení byl důkladně vyčištěn, proto je možné, že vevnitř zůstaly zbytky vody.

Pokyny pro použití baterie

Dálkové ovládání obsahuje baterii. Nevystavujte ji ohni ani vysokým teplotám. Mohla by explodovat.
Baterie mohou téct, pokud je vystavíte extrémním podmínkám. Pokud z baterie vytéká tekutina, nedotýkejte se jí. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte velkým množstvím vody s mýdlem. Pokud se tato tekutina dostane do kontaktu s očima, okamžitě je vymyjte čistou vodou po dobu nejméně 10ti minut a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pro manipulaci s baterií používejte rukavice a okamžitě ji vyhodte podle místních předpisů.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1

1. Panel de control
2. Salida de aire
3. Parte frontal
4. Ventana de control del nivel de agua
5. Soporte
6. Cable de alimentación
7. Parte trasera
8. Mango
9. Tornillo del depósito de agua
10. Rejilla/filtro
11. Pestaña de plástico
12. Depósito de agua
13. Bomba
14. Enfriadores

2. ANTES DE USAR

Instale la base a la parte inferior del cuerpo principal del ventilador.

Fig. 2

Utilice los tornillos proporcionados para atornillar la base al cuerpo principal del ventilador.

Fig. 3

Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Saque el producto de la caja. Retire todo el material de embalaje.

Guarde la caja original.

Asegúrese de que todos los componentes están incluidos, y si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec inmediatamente.

Montaje

La base del ventilador se divide en 2 partes. Júntelas de manera que ambas encajen correctamente y asegúrese de que estén completamente fijadas.

Instale la base a la parte inferior del cuerpo principal del ventilador.

Utilice los 4 tornillos proporcionados para atornillar la base al cuerpo principal del ventilador.

Fije los dos tornillos laterales.

Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana.

4. FUNCIONAMIENTO

Fig. 4

Coloque el aparato en una superficie estable y conéctelo a la corriente.

Gire el selector para ajustar la velocidad entre Alta (5), Media (4), Baja (ECO) (3) u Off para apagarlo (2).

Pulse el botón del modo Oscilación (1) para empezar el movimiento de oscilación con un amplio ángulo de giro. Púlselo otra vez para cancelar esta función.

Pulse el botón de modo Frío (6) para activar la función de humidificación y enfriado. Para mejorar el modo Frío, inserte los enfriadores en el depósito de agua. Pulse el botón otra vez para cancelar la función. Para aumentar el efecto de enfriado, inserte los enfriadores en el depósito de agua.

Los enfriadores deben estar previamente en un congelador para que actúen de forma eficiente. Aviso: Asegúrese de que el nivel del agua se encuentra por encima del mínimo nivel, marcado con "Min" para evitar que el dispositivo se quede sin agua.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Utilice un paño suave y húmedo para limpiar la superficie del producto. No utilice productos abrasivos ni corrosivos.

No sumerja ninguna de las partes del ventilador en agua ni en cualquier otro líquido.

Después de limpiar el producto, séquelo y asegúrese de que todas las partes están completamente secas.

Asegúrese de mantener la entrada y salida de aire limpias y protegida del polvo y la suciedad.

Si no se va a utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, desconéctelo de la toma de corriente y guárdelo en un lugar seco y seguro.

Fig. 5

Debe limpiarse el aparato una vez a la semana. Seque el depósito de agua completamente y rellénelo con agua fresca. Esto reducirá la cantidad de depósitos minerales y ayudará a extender la vida útil del aparato. En caso de que no se vaya a utilizar por un periodo largo de tiempo, guarde el dispositivo en un lugar seco.

Para asegurarse de que todas las partes del aparato están secas, enciéndalo en modo Ventilador durante 30 minutos antes de guardarlo (el tiempo dependerá de las condiciones de humedad). Apáguelo y desconéctelo de la corriente. Vacíe el depósito de agua. Limpie el depósito de agua con un paño húmedo para eliminar el polvo o depósitos minerales. Retire el

depósito de agua y enjuáguelo con agua natural para eliminar suciedad y polvo. Para retirar la rejilla, presione sobre las dos pestañas superiores y estire suavemente. No limpie la rejilla con la mano, ya que podría deformarla, utilice un paño suave y límpielo con extremado cuidado. Limpie el filtro con un paño suave, tenga cuidado de no deformarlo. Vuelva a colocarlo en su lugar. Cubra el dispositivo con un paño limpio o una bolsa de plástico antes de guardarlo para protegerlo del polvo y rasguños. Recoja el cable adecuadamente para evitar posibles caídas.

Fig. 6

Limpieza y mantenimiento del tanque de agua

Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desconéctelo de la corriente. Desatornille el tornillo del depósito de agua, gire la pestaña de plástico y retire el depósito. Limpie el depósito de agua y colóquelo otra vez en su lugar. Vuelva a atornillar el tornillo en su lugar.

Utilice agua fresca para limpiarlo y séquelo completamente. Rellene hasta el máximo el depósito con agua fresca. Use un paño húmedo para limpiar la suciedad y el polvo de la superficie del dispositivo. No utilice detergentes abrasivos o corrosivos para limpiar el producto. Cuando el dispositivo no esté en uso, guárdelo en un lugar seco, alejado de la luz del sol.

6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 05288

Producto: EnergySilence 2000 Cool Tower

Potencia: 60 W, 220- 230 V~, 50/60 Hz

7. RECICLAJE DE ELECTRODOMÉSTICOS



La directiva europea 2012/19/UE sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) especifica que los electrodomésticos no deben ser reciclados con el resto de los desperdicios municipales. Dichos electrodomésticos han de ser desechados de forma separada, para optimizar la recuperación y reciclaje de materiales y, de esta manera, reducir el impacto que puedan tener en la salud humana y el medioambiente.

El símbolo del contenedor tachado le recuerda su obligación de desechar este producto de forma correcta. Si el producto en cuestión cuenta con una batería o pila para su autonomía eléctrica, esta deberá extraerse antes de ser desechado y ser tratada a parte como un residuo de diferente categoría.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus electrodomésticos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

8. GARANTÍA Y SAT

Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de compra, siempre y cuando se conserve y envíe la factura de compra, el producto esté en perfecto estado físico y se le dé un uso adecuado tal y como se indica en este manual de instrucciones.

La garantía no cubrirá:

Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor.

Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el SAT oficial de Cecotec.

Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso.

El servicio de garantía cubre todos los defectos de fabricación durante 2 años en base a la legislación vigente, excepto piezas consumibles. En caso de mal uso por parte del usuario el servicio de garantía no se hará responsable de la reparación.

Si en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

1. Control panel
2. Air outlet
3. Front part
4. Control window
5. Base
6. Power cord
7. Back part
8. Handle
9. Water tank screw
10. Grill
11. Plastic tab
12. Water tank
13. Water pump
14. Coolers

2. BEFORE USE

Fix the base to the lower part of the fan's main body.

Fig. 2

Use the screws provided to screw the base to the fan's main body.

Fig. 3

Place the device on a flat and stable surface.

3. PRODUCT ASSEMBLY

Take the product out of the box. Remove all packaging materials.

Keep the original box.

Make sure all the components are included and in good conditions, otherwise, contact immediately the official Technical Support Service of Cecotec.

Assembling

The fan's base is divided in 2 different parts. Put them together making sure they match properly and ensure they are tightly fixed.

Fix the base to the lower part of the fan's main body.

Use the 4 screws provided to screw the base to the fan's main body.

Screw both side screws.

Place the device on a flat and stable surface.

4. OPERATION

Fig. 4

Place the device on a stable surface and plug it into a socket.

Turn the speed selector to set the speed between Low (ECO) (3), Medium (4), High (5) and Off to stop it (2).

Press the Swing (1) Mode button to start the fan's oscillation with a wide angle of rotation.

Press again this button to cancel this function.

Press the Cooling Mode (6) button to start humidification and cooling function. In order to improve the cooling effect, insert the ice box in the water tank. Press again to cancel the function. In order to improve the cooling effect, insert the ice box in the water tank.

Coolers must have been in a refrigerator before operating.

Warning: Make sure the water level is above the "Min" minimum level to avoid the device from running out of water.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Use a soft dampened cloth to clean the product's surface. Do not use abrasive or corrosive products.

Do not immerse any part of the fan in water or other liquids.

After cleaning, carefully dry the appliance and make sure that all the electrical parts are completely dry.

Make sure the air inlet and outlet are kept clean and protected from dust and dirt.

If the product is not going to be used for a long period, unplug it and store it in a dry and safe place.

Fig. 5

The device should be cleaned at least once a week. Drain the water tank completely and refill it with fresh water. This will reduce mineral deposits and help extending the lifespan of the device. Store the device if it is not going to be used in a long time.

To make sure all the parts are dry, turn on the device in Fan mode for 30 minutes before storing it (the time depends on the humidity conditions). Turn it off and unplug it from the power supply. Drain all the water from the tank. Clean the water tank with a damp cloth to wipe away any dust or mineral deposits. Remove the water tank from the device and rinse under fresh water to remove dirt and dust. To remove the grill, press its two upper tabs and pull gently. Do not rub the net with your hand to avoid deforming it. Use a damp cloth and clean it carefully. Clean the filter with a damp cloth carefully. Assemble it back. Cover the device with a clean

cloth or a plastic bag before storing it to protect it from dust and scratches. Wind the cord properly to avoid damages.

Fig. 6

Cleaning and maintenance of the water tank

Before cleaning the device, turn it off and disconnect it from the socket. Unscrew the water tanks' screw, turn the plastic tab and remove the water tank. Clean the water tank and put it back to its original place. Screw it back to the water pump.

Clean it using fresh water and drain it completely. Refill the water tank to the maximum with clean water. Use a damp cloth to remove the dirt and dust from the surface of the device. Do not use abrasive or corrosive elements to clean this product. When the device is not being used, store it in a dry place, out from direct sunlight.

6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05288

Product: EnergySilence 2000 Cool Tower

Power: 60 W, 220-230 V~, 50/60 Hz

7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly. If the product has a built-in battery or uses batteries, they should be removed from the appliance and disposed of appropriately.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

8. TECHNICAL SUPPORT SERVICE AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Fig. 1

1. Panneau de contrôle
2. Sortie d'air
3. Partie frontale
4. Fenêtre de contrôle du niveau d'eau
5. Support
6. Câble d'alimentation
7. Partie arrière
8. Poignée
9. Vis du réservoir d'eau
10. Grille/filtre
11. Languette en plastique
12. Réservoir d'eau
13. Pompe
14. Blocs réfrigérants

2. AVANT UTILISATION

Installez la base au niveau de la partie inférieure de l'unité principale du ventilateur.

Img. 2

Utilisez les vis fournies pour visser la base à l'unité principale du ventilateur.

Img. 3

Placez l'appareil sur une surface plate et stable.

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Sortez l'appareil de sa boîte. Retirez tout le matériel qui compose l'emballage.

Conservez la boîte d'origine.

Assurez-vous que tous les composants soient bien présents. S'il en manque un ou s'ils ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec immédiatement.

Montage

La base du ventilateur se divise en 2 parties. Assemblez-les de manière à ce que les deux s'emboîtent correctement et assurez-vous qu'elles soient complètement fixées.

Installez la base au niveau de la partie inférieure de l'unité principale du ventilateur.

Utilisez les 4 vis fournies pour visser la base à l'unité principale du ventilateur.

Fixez les deux vis latérales.

Placez l'appareil sur une surface plate et stable.

4. FONCTIONNEMENT

Img. 4

Placez l'appareil sur une surface plate et stable, puis branchez-le sur une prise de courant.

Tournez la partie rotative pour ajuster la vitesse entre Haute, Moyenne, Basse ou OFF (pour l'éteindre).

Appuyez sur le bouton du mode OSCILLATION pour initier le mouvement d'oscillation avec un grand angle de rotation. Appuyez de nouveau sur lui pour annuler l'activation de la fonction.

Appuyez sur le bouton du mode FROID pour activer la fonction d'humidification et refroidissement. Afin d'améliorer le mode FROID, insérez les blocs réfrigérants. Appuyez de nouveau sur le bouton pour annuler la fonction. Afin d'augmenter l'effet de refroidissement, insérez les blocs réfrigérants dans le réservoir d'eau.

Pour que les blocs réfrigérants agissent efficacement, introduisez-les au congélateur au préalable.

Note : vérifiez que le niveau d'eau dépasse le niveau minimum, marqué avec MIN pour éviter que l'appareil ne reste sans eau.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer la surface de l'appareil. N'utilisez pas de produits abrasifs ni corrosifs.

Ne submergez aucune des parties du ventilateur dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Après avoir nettoyé l'appareil, séchez-le et assurez-vous que toutes les parties soient complètement sèches.

Assurez-vous de maintenir l'entrée et la sortie d'air propres et protégées de la saleté et la poussière.

Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise de courant et rangez-le dans un lieu sec et sécurisé.

Img. 5

L'appareil doit être nettoyé une fois par semaine. Séchez le réservoir d'eau et remplissez-le avec de l'eau fraîche. Ceci diminuera la quantité de dépôts minéraux et aidera augmenter la vie utile de l'appareil. Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec.

Pour vérifier que toutes les parties de l'appareil sont sèches, allumez-le en mode VENTILATEUR pendant 30 minutes avant de le garder (le temps dépendra des conditions d'humidité). Éteignez-le et débranchez-le de la prise de courant. Videz l'eau du réservoir d'eau. Nettoyez le réservoir d'eau avec un chiffon humide pour éliminer de la poussière ou des dépôts minéraux. Enlevez le réservoir d'eau et rincez-le avec de l'eau naturelle pour éliminer la saleté et la poussière.

Pour enlever la grille, pressez les deux languettes supérieures et tirez doucement. Ne nettoyez la grille avec la main, cela pourrait les abîmer. Utilisez un chiffon doux et nettoyez-la avec soin. Nettoyez le filtre avec un chiffon doux et faites attention de ne pas le déformer. Remettez-le à sa place. Recouvrez l'appareil avec un chiffon propre ou avec un sac en plastique avant de le stocker pour le protéger de la poussière et des égratignures. Ramassez le câble pour éviter de vous trébucher.

Img. 6

Nettoyage et entretien du réservoir d'eau

Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le et débranchez-le de la prise de courant. Dévissez la vis du réservoir d'eau, tournez la languette en plastique et enlevez le réservoir. Nettoyez le réservoir d'eau et remettez-le à sa place. Vissez de nouveau la vis à sa place.

Utilisez de l'eau fraîche pour le nettoyer et séchez-le complètement. Remplissez le réservoir jusqu'à au maximum avec de l'eau fraîche. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la saleté et la poussière de l'unité principale. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou corrosifs pour nettoyer l'appareil. Si vous n'allez pas utiliser l'appareil, gardez-le dans un lieu sec et éloigné de la lumière du soleil.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 05288

Produit : EnergySilence 2000 Cool Tower

Puissance : 60 W, 220- 230 V~, 50/60 Hz

7. RECYCLAGE DES ÉLECTROMÉNAGERS



La directive européenne 2012/19/UE relative aux Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) spécifie que les électroménagers ne doivent pas être recyclés avec le reste des déchets municipaux. Ces électroménagers doivent être jetés séparément, afin d'optimiser la récupération et le recyclage des matériaux et, de cette manière, réduire l'impact qu'ils peuvent avoir sur la santé et sur l'environnement.

Le symbole de la poubelle rayée vous rappelle l'obligation de vous débarrasser de ce produit correctement. Si le produit en question possède une batterie ou une pile pour son autonomie électrique, celle-ci devra être retirée avant de jeter le produit et être traitée à part

comme un résidu d'une catégorie différente.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous débarrasser de vos électroménagers et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

8. GARANTIE ET SAV

Ce produit possède une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat, à condition de toujours présenter la facture d'achat, que le produit soit en parfait état, et ait été utilisé correctement comme indiqué dans ce manuel d'instructions.

La garantie ne couvre pas :

Un produit qui ait été utilisé en-dehors de ses capacités ou usages normaux, ayant subi des coups, ayant été abîmé, exposé à l'humidité, submergé dans un liquide ou une substance corrosive, ainsi que tous les incidents dont la faute serait imputable au consommateur.

Un produit qui ait été démonté, modifié ou réparé par des personnes non autorisées par le Service Après-Vente Officiel de Cecotec.

Lorsque le problème a été provoqué par l'usure normale des composants dû à l'utilisation.

Le service de garantie couvre tous les défauts de fabrication pendant 2 ans selon la législation en vigueur, à l'exception des pièces consommables. Dans le cas d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur, le service de garantie ne se fera pas responsable de la réparation.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1

1. Bedienfeld
2. Luftauslass
3. Vorderseite
4. Fenster für die Wasserstand-Kontrolle
5. Rohr
6. Netzkabel
7. Rückseite
8. Griff
9. Wassertank-Schraube
10. Gitter/Filter
11. Kunststoffflasche
12. Wasserbehälter
13. Pumpe
14. Kühler

2. VOR DEM GEBRAUCH

Stellen Sie den Hauptkörper des Ventilators auf dem Standfuß.

Abb. 2

Verwenden Sie die Schrauben, um den Standfuß mit dem Hauptkörper zu verschrauben.

Abb. 3

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.

3. MONTAGE DES PRODUKT

Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Entfernen Sie alles Verpackungsmaterialien.

Bewahren Sie die originelle Verpackung auf.

Vergewissern Sie sich, dass die Lieferung vollständig und unbeschädigt ist und, wenn Komponenten fehlen oder sich nicht in einem guten Zustand befinden, kontaktieren Sie umgehend den technischen Kundendienst von Cecotec.

Montage

Der Standfuß des Ventilators ist in zwei Teile verteilt. Fügen Sie beide Teile zusammen, indem sie perfekt miteinander anpassen und vergewissern Sie sich, dass sie komplett befestigt sind.

Stellen Sie den Hauptkörper des Ventilators auf dem Standfuß.

Verwenden Sie die 4 Schrauben, um den Standfuß mit dem Hauptkörper zu verschrauben.

Sichern Sie die beiden seitlichen Schrauben.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche.

4. BEDIENUNG

Abb. 4

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile Oberfläche und schließen Sie es an den Strom an.

Drehen Sie den Drehknopf, um die Geschwindigkeit zwischen Hoch (5), Mittel (4), Niedrig (ECO) (3) oder Off einzustellen, um ihn auszuschalten (2).

Drücken Sie die Oszillationsmodus-Taste (1), um die Oszillationsbewegung mit einem weiten Drehwinkel zu starten. Drücken Sie erneut, um diese Funktion abubrechen.

Drücken Sie die Kaltmodus-Taste (6), um die Befeuchtungs- und Kühlfunktion zu aktivieren. Setzen Sie die Kältemaschinen in den Wassertank ein, um den Kaltmodus zu verbessern.

Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion abubrechen. Setzen Sie die Kältemaschinen in den Wassertank ein, um den Kühleffekt zu erhöhen.

Die Kältemaschinen müssen sich zuvor in einem Gefrierschrank befinden, um effizient arbeiten zu können.

Warnung: Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand über dem mit „Min“ gekennzeichneten Mindeststand liegt, um zu verhindern, dass dem Gerät das Wasser ausgeht.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um den Außenteil des Gerätes zu reinigen. Verwenden Sie kein Schleifmittel oder korrosive Substanze.

Tauchen Sie keine Teile des Gerätes ins Wasser bzw. Flüssigkeiten ein.

Nach der Reinigung des Gerätes, trocken Sie es und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vollständig trocken sind.

Vergewissern Sie sich, dass die Luft-ein-, Auslass immer sauber sind und vor Schmutz und Staub geschützt werden.

Falls Sie das Gerät lange nicht mehr verwenden möchten, schalten Sie aus der Steckdose aus und bewahren Sie es trocken und sicher auf.

Abb. 5

Das Gerät muss einmal pro Woche gereinigt werden. Trocknen Sie den Wassertank vollständig ab und füllen Sie ihn mit frischem Wasser. Dies wird die Menge der Mineralienablagerungen verringern und dazu beitragen, die Lebensdauer des Geräts zu verlängern. Falls das Gerät in eine Weile nicht mehr verwendet wird, bewahren Sie es auf einem trockenen und sicheren Ort auf.

Um sicherzustellen, dass alle Teile des Geräts trocken sind, schalten Sie es vor der Lagerung

30 Minuten lang im Lüfter-Modus ein (die Zeit hängt von den Feuchtigkeitsbedingungen ab). Schalten Sie ihn aus und trennen Sie ihn von der Stromversorgung. Leeren Sie den Wassertank. Reinigen Sie den Wassertank und reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch. Reinigen Sie den Wassertank mit einem feuchten Tuch, um eventuelle Staub- oder Mineralablagerungen zu entfernen.

Um das Gitter zu entfernen, drücken Sie auf die beiden oberen Laschen und dehnen Sie es vorsichtig. Reinigen Sie das Gitter nicht mit der Hand, da es dadurch verformt werden kann, sondern verwenden Sie ein weiches Tuch und reinigen Sie es mit äußerster Vorsicht. Reinigen Sie den Filter mit einem weichen Tuch, achten Sie darauf, ihn nicht zu verformen. Stellen Sie ihn wieder auf seinem Platz. Decken Sie das Gerät vor der Lagerung mit einem sauberen Tuch oder einer Plastiktüte ab, um es vor Staub und Kratzern zu schützen. Fangen Sie das Kabel richtig auf, um mögliche Stürze zu vermeiden.

Abb. 6

Reinigung und Wartung des Wassertanks

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie es aus und trennen Sie es von der Stromversorgung. Lösen Sie die Schraube des Wassertanks, drehen Sie die Plastikflasche und nehmen Sie den Tank heraus. Reinigen Sie den Wassertank und setzen Sie ihn wieder ein. Schrauben Sie die Schraube wieder an ihrer Stelle

Verwenden Sie frisches Wasser, um es zu reinigen und trocknen Sie ihn vollständig. Füllen Sie den Tank so weit wie möglich mit frischem Wasser auf. Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um Schmutz und Staub von der Oberfläche des Geräts abzuwischen. Verwenden Sie keine brennbare oder starke Reinigungsmittel, um das Produkt zu reinigen. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, lagern Sie es an einem trockenen und vor Sonnenlicht geschützten Ort.

6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produktreferenz: 05288

Produkt: EnergySilence 2000 Cool Tower

Leistung: 60 W, 220- 230 V~, 50/60 Hz

7. ENTSORGUNG VON ALTEN ELEKTROGERÄTEN



Die Europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) legt fest, dass alte Haushaltsgeräte nicht mit dem normalen unsortierten Siedlungsabfall entsorgt werden dürfen. Alte Geräte müssen gesondert gesammelt werden, um die Verwertung und das Recycling der enthaltenen Materialien zu optimieren und die Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu reduzieren.

Das durchgestrichene Symbol "durchgestrichene Abfalltonne" auf dem Produkt erinnert Sie an Ihre Verpflichtung, das Gerät korrekt zu entsorgen. Wenn das Produkt einen eingebauten Akku hat oder Batterien verwendet, sollte der Akku oder die Batterien aus dem Gerät entnommen und separat entsorgt werden.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihrer Batterien zu erhalten.

8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum bzw. Lieferdatum, soweit der hierfür vorhandene und sorgfältig aufbewahrte Kaufbeleg rechtzeitig eingereicht wird, und das Produkt unter angemessener und sachgemäßer Behandlung, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben wurde, sich in einem hierfür entsprechenden, optimalen Zustand befindet.

Die Garantie deckt keine Schäden bei denen:

Das Produkt über seine Kapazität oder Anwendbarkeit hinaus missbraucht, geschlagen, nicht ordnungsgemäß behandelt wurde oder mit ätzenden bzw. Korrosiven Substanzen oder Flüssigkeiten in Kontakt geraten ist oder die jeweilige Störung, Fehler, Schaden bzw. Defekt dem Verbraucher zugerechnet werden kann.

Das Produkt von Personen demontiert, repariert oder modifiziert wurde, die nicht vom offiziellen Technischen Kundendienst durch Cecotec autorisiert worden sind.

Der Grund hierfür durch die normale Abnutzung und Verschleiß der Teile und des Zubehörs entstanden ist.

Die Garantieleistung deckt alle Herstellungsbedingten Schäden und Fehler Ihres Produktes für die Dauer von 2 Jahren, nach geltendem Recht. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die sich aus Unfällen, Missbrauch, unsachgemäße Wartung oder normale Abnutzung ergeben.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, dann können Sie sich mit der Auskunftstelle in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1

1. Pannello di controllo
2. Uscita dell'aria
3. Parte frontale
4. Finestrella di controllo del livello dell'acqua
5. Supporto
6. Cavo di alimentazione
7. Parte posteriore
8. Manico
9. Vite del serbatoio d'acqua
10. Griglia/filtro
11. Elemento rotativo
12. Serbatoio d'acqua
13. Pompa
14. Cariche del ghiaccio

2. PRIMA DELL'USO

Installare la base inferiore del corpo principale del ventilatore.

Fig. 2

Utilizzare le viti fornite per avvitare la base al corpo principale del ventilatore.

Fig. 3

Collocare l'apparato su di una superficie piana e stabile.

3. MONTAGGIO DEL PRODOTTO

Ritirare il prodotto dalla scatola. Rimuovere tutto il materiale dall'imballaggio.

Conservare la scatola originale.

Verificare che tutte le componenti siano incluse, nel caso mancasse qualcuno o non fossero in buono stato, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Montaggio

La base del ventilatore si divide in 2 parti. Assemblarle di modo che si incastrino correttamente e assicurarsi che siano completamente fissate.

Installare la base inferiore del corpo principale del ventilatore.

Utilizzare le 4 viti fornite per avvitare la base al corpo principale del ventilatore.

Fissare le due viti laterali.

Collocare l'apparato su di una superficie piana e stabile.

4. FUNZIONAMENTO

Fig. 4

Collocare l'apparato su di una superficie piana e collegarlo alla corrente.

Girare il selettore per configurare la velocità tra Alta (5), Media (4), Bassa (ECO) o Off per spegnerlo (2).

Premere il tasto della modalità oscillazione per iniziare il movimento di oscillazione con un'ampia angolazione di rotazione. Premere di nuovo per cancellare questa funzione.

Premere il tasto di modalità Freddo (6) per attivare la funzione di umidificazione e raffreddamento.

Per migliorare la modalità Freddo, inserire le cariche di ghiaccio all'interno del serbatoio d'acqua. Premere di nuovo il tasto per cancellare la funzione. Per aumentare l'effetto di raffreddamento, inserire le tavolette con ghiaccio nel serbatoio d'acqua.

Le tavolette del ghiaccio devono essere collocate nel congelatore per raffreddarsi in modo efficiente.

Avviso: verificare che il livello d'acqua si trovi al di sopra del livello minimo, indicato con "min" per evitare che il dispositivo rimanga senza acqua.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Utilizzare un panno morbido e umido per pulire la superficie del prodotto. Non utilizzare prodotti abrasivi nè corrosivi.

Non sommergere nessuna delle parti del ventilatore in acqua nè in qualsiasi altro liquido.

Dopo aver pulito il prodotto, toglierlo e assicurarsi che tutte le parti siano completamente asciutte.

Assicurarsi di mantenere l'entrata ed uscita di aria pulita e protetta da polvere e sporco.

Se non si utilizza il prodotto durante un periodo prolungato di tempo, scollegarlo dalla corrente e conservarlo in un luogo asciutto e sicuro.

Fig. 5

L'apparato deve essere pulito una volta a settimana. Asciugare completamente il serbatoio d'acqua e riempirlo con acqua fresca. Ciò ridurrà la quantità di depositi minerali e aiuterà a diffondere la vita utile dell'apparato. In caso in cui non venga utilizzato per un periodo lungo di tempo, conservare il dispositivo in luogo asciutto.

Per assicurarsi che tutte le parti siano asciutte, accenderlo in modalità Ventilatore per 30 minuti prima di conservarlo (il tempo dipenderà dalle condizioni di umidità). Spegnerlo e scollegarlo dalla corrente. Riempire il serbatoio d'acqua. Svuotare il serbatoio d'acqua con un panno umido per eliminare la polvere o deposito di minerali. Svuotare il serbatoio d'acqua con un panno umido per eliminare lo sporco e la polvere.

Per ritirare la griglia, premere sulle due linguette superiori e tendere dolcemente. Non pulire la griglia manualmente dato che si potrebbe deformare, utilizzare un panno morbido e pulire con cura. Pulire il filtro con un panno morbido, prestare attenzione a non deformarlo. Collocare di nuovo al suo posto. Coprire con un panno pulito o un sacchetto di plastica prima di conservarlo per proteggerlo. Avvolgere il cavo con cura per evitare possibili cadute.

Fig. 6

Pulizia e manutenzione del serbatoio d'acqua

Prima di pulire l'apparato, spegnerlo e scollegarlo dalla corrente. Ritirare la vite del serbatoio d'acqua, girare la linguetta in plastica e ritirare il serbatoio. Riempire il serbatoio d'acqua e e collocarlo al suo posto. Avvitare la vite al suo posto.

Utilizzare acqua fresca per pulire e asciugare completamente. Riempire fino al massimo il serbatoio con acqua fresca. Utilizzare uno strofinaccio per pulire lo sporco e la polvere dalla superficie del dispositivo. Non utilizzare detergenti abrasivi o corrosivi per pulire il prodotto. Quando il dispositivo non è in uso, conservarlo in luogo asciutto, lontano dalla luce del sole.

6. SPECIFICHE TECNICHE

Riferimento del prodotto: 05288

Prodotto: Energy Silence 2000 Cool Tower

Potenza: 60 W, 220- 230 V~, 50/60 Hz

7. RICICLAGGIO DI ELETTRODOMESTICI



La direttiva europea 2012/19/UE in riferimento ai Rifiuti di Apparati Elettrici ed Elettronici (RAEE) specifica che gli elettrodomestici non devono essere riciclati con il resto dei rifiuti municipali. Tali elettrodomestici devono essere gettati separatamente, al fine di ottimizzare il recupero e il riciclaggio di materiali e, in questo modo, ridurre l'impatto sulla salute umana e sul medioambiente.

Il simbolo del cassonetto dei rifiuti barrato le ricorda l'obbligo di gettare correttamente questo prodotto. Se il prodotto in questione è dotato di una batteria o pila per la sua autonomia elettrica, quest'ultima dovrà essere rimossa prima di essere gettata ed essere trattata a parte come rifiuto di categoria differente.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

8. GARANZIA E SAT

Questo prodotto ha una garanzia di 2 anni a partire dalla data di acquisto, sempre e quando viene conservata e inviata la fattura di acquisto, il prodotto stia in perfetto stato fisico e si utilizzi in modo adeguato così come indicato nel manuale di istruzioni.

La garanzia non coprirà:

- Se il prodotto è stato utilizzato al di fuori della sua capacità o di utilizzo, maltrattato, colpito, esposto ad umidità, sommerso da qualche liquido o sostanza corrosiva, così come qualsiasi altra mancanza attribuibile al consumatore.
- Se il prodotto è stato smontato, modificato o riparato da persone non autorizzate dal SAT ufficiale di Cecotec.
- Se il problema è stato generato da un'usura normale dei pezzi dovuta all'uso.

Il servizio di garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione per 2 anni secondo la legislazione in vigore, ad eccezione dei pezzi consumabili. Nel caso di cattivo uso da parte dell'utente, il servizio di garanzia non si farà responsabile della riparazione.

Qualora ci fosse un problema con il prodotto o avere una consulenza, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec attraverso il numero di telefono +34 96 321 07 28.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1

1. Painel de controlo
2. Saída de ar
3. Parte frontal
4. Janela de controlo do nível de água
5. Suporte
6. Cabo de alimentação
7. Parte traseira
8. Pega
9. Parafuso do depósito de água
10. Grade/filtro
11. Aba de plástico
12. Depósito de água
13. Bomba
14. Acumuladores de frio

2. ANTES DE USAR

Instale a base na parte inferior do corpo principal da ventoinha.

Fig. 2

Utilize os parafusos proporcionados para apertar a base do corpo principal da ventoinha.

Fig. 3

Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.

3. MONTAGEM DO PRODUTO

Tire o produto da caixa. Retire todo o material da embalagem.

Guarde a caixa original.

Certifique-se de que todos os componentes estão incluídos, se faltar alguma peça ou não estiverem em bom estado, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec.

Montagem

A base da ventoinha divide-se em 2 partes. Junte-as de maneira que ambas encaixem uma na outra e certifique-se de que estejam completamente fixas.

Instale a base na parte inferior do corpo principal da ventoinha.

Utilize os 4 parafusos proporcionados para apertar a base do corpo principal da ventoinha.

Fixe os dois parafusos laterais.

Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável.

4. FUNCIONAMENTO

Fig. 4

Coloque o produto sobre uma superfície plana e estável e conecte-o à corrente. Gire o seletor para ajustar a velocidade entre Alta (5), Média (4), Baixa (ECO) (3) ou Off para o desligar (2). Pressione o botão do modo Oscilação (1) para começar o movimento de oscilação com um amplo ângulo de viragem. Pressione-o novamente para cancelar esta função.

Pressione o botão do modo Frio (6) para ativar a função de humedificação e arrefecimento. Paramelhorar o modo Frio, insira os acumuladores de frio no depósito de água. Pressione o botão outra vez paracancelar a função. Para aumentar o efeito de arrefecimento, insira os acumuladores de frio no depósito de água.

Os acumuladores de frio devem estar previamente num congelador para que funcionem eficientemente.

Aviso: Certifique-se de que o nível de água está acima do nível mínimo, marcado com "Min" para evitar que o dispositivo fique sem água.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Utilize um pano suave e húmido para limpar a superfície do produto. Não utilize produtos abrasivos nem corrosivos.

Não submerja nenhuma das partes elétricas do produto na água nem em qualquer outro líquido.

Depois de limpar o produto, seque e certifique-se de que todas as partes estão secas completamente.

Certifique-se de manter a entrada e saída de ar limpas e protegida do pó e da sujidade.

Se não for usar o produto durante um período prolongado de tempo, desconecte da corrente elétrica e guarde num lugar seco e seguro.

Fig. 5

O aparelho deve ser limpo uma vez por semana. Seque o depósito de água por completo e encha-o com água fria. Isto irá reduzir a quantidade de depósitos minerais e ajudará a prolongar a vida útil do dispositivo. Em caso de que o dispositivo não for usado num longo período de tempo, guarde-o num lugar seco e seguro.

Para garantir que todas as partes do aparelho estão secas, ligue-o em modo Ventilador durante 30 minutos antes de o armazenar (o tempo dependerá das condições de humidade). Desligue-o e desconecte-o da corrente. Esvazie o depósito de água. Limpe o depósito de água

com um pano húmido para eliminar o pó e os depósitos minerais. Retire o depósito de água e enxague-o com água natural para eliminar sujidade e pó.

Para retirar a grade, pressione sobre as duas abas superiores e estique suavemente. Não limpe a grade com a mão, já que pode deformá-la, utilize um pano suave e limpe-o com extremo cuidado. Limpe o filtro com um pano suave, tenha cuidado de não o deformar. Volte a colocá-lo no seu lugar. Cubra o dispositivo com um pano limpo ou um saco de plástico antes de o guardar para o proteger do pó e dos arranhões. Recolha o cabo adequadamente para evitar possíveis quedas.

Fig.6

Limpeza e manutenção do depósito de água.

Antes de limpar o aparelho, desligue-o e desconecte-o da corrente. Desaperte o parafuso do depósito de água, gire a aba de plástico e retire o depósito. Limpe o depósito de água e coloque-o outra vez no seu lugar. Volte a aparafusar o parafuso no seu lugar.

Utilize água fresca para o limpar e seque-o cuidadosamente. Encha até ao máximo o depósito com água fresca. Use um pano húmido para limpar a sujidade e o pó da superfície do dispositivo. Não utilize detergentes abrasivos ou corrosivos para limpar o produto. Quando o dispositivo não estiver em uso, guarde-o num lugar seco, longe da luz do sol.

6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 05288

Produto: EnergySilence 2000 Cool Tower

Potência: 60 W, 220- 230 V~, 50/60 Hz

7. RECICLAGEM DE ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de Aparelhos Elétricos e Eletrónicos (RAEE) especifica que os eletrodomésticos não devem ser reciclados com o resto dos resíduos municipais. Ditos eletrodomésticos terão de ser eliminados de forma separada, para otimizar a recuperação e reciclagem de materiais e, desta maneira, reduzir o impacto que possam ter na saúde humana e no meio ambiente.

O símbolo do contentor riscado recorda a sua obrigação de eliminar este produto de forma correta. Se o produto em questão conta com uma bateria ou pilha para a sua autonomia elétrica, esta deverá extrair-se antes de ser eliminado e ser tratada à parte como um resíduo de diferente categoria.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus eletrodomésticos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

8. GARANTIA E SAT

Este produto tem uma garantia de 2 anos desde a data de compra, sempre e quando se conserve e envie a fatura de compra, o produto esteja em perfeito estado físico e se lhe dê um uso adequado tal e como se indica neste Manual de Instruções.

A garantia não cobrirá:

- Se o produto tiver sido usado fora da sua capacidade ou utilidade, maltratado, batido, exposto à humidade, submerso em algum líquido ou substância corrosiva, assim como qualquer outra falta atribuível ao consumidor.
- Se o produto foi desmontado, modificado ou reparado por pessoas não autorizadas pelo SAT oficial de Cecotec.
- Se a ocorrência foi originada pelo desgaste normal das peças devido ao uso.

O serviço de garantia cobre todos os defeitos de fabricação durante 2 anos com base à legislação vigente, exceto peças consumíveis. Em caso de mal uso por parte do usuário, o serviço de garantia não se fará responsável pela reparação.

Se em alguma ocasião deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1

1. Bedieningspaneel
2. Luchtafvoer
3. Voorkant
4. Controlevenster voor het waterniveau
5. Steun
6. Voedingskabel
7. Achterkant
8. Handgreep
9. Schroef van het waterreservoir
10. Rooster/filter
11. Plastic lipje
12. Waterreservoir
13. Pomp
14. Koelelementen

2. VOOR U HET TOESTEL GEBRUIKT

Installeer de basis onder de behuizing van de ventilator.

Fig. 2

Gebruik de meegeleverde schroeven om de basis vast te schroeven op de behuizing.

Fig. 3

Plaats het toestel op een stabiel en vlak oppervlak.

3. HET TOESTEL MONTEREN

Haal het toestel uit de doos. Verwijder al het verpakkingsmateriaal.

Bewaar de originele doos.

Controleer of alle onderdelen in de verpakking zitten. Als er een onderdeel ontbreekt of beschadigd is contacteer onmiddellijk de technische dienst van Cecotec.

Montage

De basis van de ventilator bestaat uit 2 delen. Verbind de 2 delen zodat ze in elkaar passen en zorg ervoor dat ze goed bevestigd zijn.

Installeer de basis onder de behuizing van de ventilator.

Gebruik de meegeleverde schroeven om de basis vast te schroeven op de behuizing van de ventilator.

Maak ze vast met de zijdelingse schroeven.

Plaats het toestel op een stabiel en vlak oppervlak.

4. WERKING

Fig. 4

Plaats het toestel op een vlak en stabiel oppervlak en steek de stekker in het stopcontact.

Draai aan de keuzeknop om de snelheid aan te passen tussen Hoog (5), Gemiddeld (4), Laag (ECO) (3) of Off om het toestel uit te schakelen (2).

Druk op knop Oscilleren om het toestel onder een bepaalde hoek te laten oscilleren. Druk nogmaals op deze knop om het oscilleren te stoppen.

Druk op de knop Koude om de koel- en bevochtigingsmodus te selecteren. Breng de koelelementen in indien u meer verkoeling wenst. Druk nogmaals op Koude om deze functie uit te schakelen. Om het koeleffect te vergroten, plaatst u de koelelementen in het waterreservoir. De moeten uit de diepvries komen om efficiënt te kunnen werken.

Opmerking: zorg dat het waterniveau zich boven het minimumteken bevindt om te vermijden dat het toestel zonder water valt.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

Gebruik een zachte en vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve middelen.

Dompel geen enkel onderdeel van de ventilator onder in water of andere vloeistoffen.

Droog het toestel na het schoonmaken en zorg dat alle delen volledig droog zijn.

Zorg ervoor dat de luchtaanvoeren en -afvoeren schoon blijven en bescherm ze tegen stof en vuil.

Trek de stekker uit het stopcontact als u het toestel gedurende langere tijd niet zal gebruiken en bewaar het toestel op een droge en veilige plaats.

Fig. 5

Het toestel moet wekelijks schoongemaakt worden. Droog het waterreservoir grondig en vul het met vers water. Dit zal de hoeveelheid minerale resten verminderen en de levensduur van het toestel verhogen. Bewaar het toestel op een droge plaats als het gedurende een langere tijd niet zal gebruiken.

Laat het toestel een dertigtal minuten werken in ventilatormodus om zeker te zijn dat alle onderdelen droog zijn voordat u het toestel opbergt (de droogtijd hangt af van de vochtigheidsgraad). Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact. Leeg het waterreservoir. Maak het waterreservoir schoon met een vochtige doek om stof en minerale resten te verwijderen. Verwijder het waterreservoir en spoel het met zuiver water om vuil en stof te verwijderen.

Druk op de 2 lipjes bovenaan het rooster om het rooster te verwijderen en trek zachtjes. Was het rooster niet met de hand want het zou kunnen vervormen. Gebruik een vochtige doek en handel zeer voorzichtig. Maak de filter schoon met een zachte doek en wees voorzichtig zodat u hem niet vervormt. Zet de filter terug. Dek het toestel af met een propere doek of een plastic zak om het te beschermen tegen vuil en stof. Berg de kabel zo op dat er niemand over kan struikelen.

Fig. 6

Schoonmaak en onderhoud van het waterreservoir

Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact vooraleer het schoon te maken. Maak de schroef van het waterreservoir los, draai aan het plastic lipje en verwijder het reservoir. Maak het waterreservoir schoon en zet het opnieuw op zijn plaats. Zet de schroef terug.

Gebruik vers water om het schoon te maken en droog het volledig. Vul het met vers water tot aan het maximumteken. Gebruik een vochtige doek om het oppervlak van het toestel schoon te maken. Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen om het toestel schoon te maken. Bewaar het toestel op een droge plaats verwijderd van zonlicht wanneer het niet in gebruik is.

6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 05288

Product: Energy Silence 2000 Cool Tower

Vermogen: 60 W, 220- 230 V~, 50/60 Hz

7. RECYCLAGE VAN ELEKTRISCHE APPARATEN



De Europese richtlijn 2012/19 betreffende Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA) bepaalt dat kleine huishoudelijke elektrische huishoudapparaten niet aangeboden mogen worden met het restafval. Deze elektrische apparaten moeten apart gesorteerd worden om het hergebruik en de recyclage van materialen te optimaliseren en om hun impact op mens en milieu te beperken.

Het symbool van de doorstreepte afvalbak herinnert u aan uw verplichting om dit product correct te sorteren. Als het product in kwestie een batterij bevat voor zijn elektrische autonomie, dan moet deze batterij uit het product gehaald worden voordat het product gesorteerd wordt en behandeld worden als een residu van een andere categorie. Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om kleine huishoudelijke elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.

8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Dit product heeft een garantieperiode van 2 jaar vanaf de aankoopdatum op voorwaarde dat de aankoopfactuur bewaard is gebleven en voorgelegd kan worden, het product zich in een goede fysieke staat bevindt en het gebruikt is op een correcte manier en zoals aangegeven in deze handleiding.

De garantie vervalt:

Als het product gebruikt is buiten zijn capaciteit of bruikbaarheid, misbruikt of erop geslagen is, blootgesteld is aan vochtigheid, ondergedompeld is in een vloeistof of corrosieve substantie, evenals elk ander defect dat te wijten valt aan de consument.

Als het product uit elkaar gehaald, gemodificeerd of gerepareerd is geweest door personen die niet geautoriseerd zijn door de technische dienst van Cecotec.

Als het incident veroorzaakt is door de normale slijtage van de onderdelen als gevolg van gebruik.

De garantie dekt alle fabricagefouten gedurende 2 jaar op basis van de huidige wetgeving, met uitzondering op verbruiksartikelen. In het geval van verkeerd gebruik door de gebruiker wordt de reparatie niet gedekt door de garantie.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de technische dienst van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1

1. Wyświetlacz
2. Wylot powietrza
3. Część przednia
4. Okno kontroli poziomu wody
5. Pomoc
6. Kabel zasilający
7. Tył
8. Uchwyt
9. Śruba zbiornika wody
10. Siatka / filtr
11. Plastikowa zakładka
12. Zbiornik na wodę
13. Pompa
14. Agregaty chłodnicze

2. PRZED URUCHOMIENIEM

Zainstaluj podstawę na spodzie głównego korpusu wentylatora.

Rys. 2

Za pomocą dostarczonych śrub przykręć podstawę do głównego korpusu wentylatora.

Rys. 3

Ustaw aparat na bezpiecznej stabilnej i płaskiej powierzchni.

3. INSTALACJA URZĄDZENIA

Wyciągnij produkt z opakowania. Rozpakuj produkt.

Zachowaj oryginalne pudełko.

Upewnij się, czy opakowanie zawiera wszystkie elementy oraz zweryfikuj ich stan. Jeśli zauważysz jakąś nieprawidłowość, niezwłocznie skontaktuj się z Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Montaż

Podstawa wentylatora podzielona jest na 2 części. Zmontuj je tak, aby oba pasowały prawidłowo i upewnij się, że są całkowicie zamocowane.

Zainstaluj podstawę na spodzie głównego korpusu wentylatora.

Za pomocą 4 dostarczonych śrub przykręć podstawę do głównego korpusu wentylatora.

Przykręć dwie boczne śruby.

Ustaw aparat na bezpiecznej stabilnej i płaskiej powierzchni.

4. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Rys. 4

Ustaw urządzenie na stabilnej powierzchni i podłącz do prądu.

Obróć pokrętko, aby ustawić prędkość pomiędzy High (5), Medium (4), Low (ECO) (3) lub Off, aby je wyłączyć (2).

Naciśnij przycisk trybu oscylacji (1), aby rozpocząć ruch oscylacyjny z szerokim kątem obrotu. Naciśnij ponownie, aby anulować tę funkcję.

Naciśnij przycisk trybu zimnego (6), aby włączyć funkcję nawilżania i chłodzenia. Aby poprawić tryb Zimny, włącz agregaty chłodnicze do zbiornika wody. Naciśnij przycisk ponownie, aby anulować funkcję. Aby zwiększyć efekt chłodzenia, włącz agregaty do zbiornika wody.

Agregaty muszą być wcześniej w zamrażarce, aby działać skutecznie.

Ostrzeżenie: Upewnij się, że poziom wody przekracza poziom minimalny, oznaczony „Min”, aby zapobiec wyciekom wody z urządzenia.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Do czyszczenia powierzchni produktu używaj miękkiej, wilgotnej szmatki. Nie korzystaj ze żrących środków do czyszczenia.

Nie zanurzaj żadnej części wentylatora w wodzie lub innym płynie.

Po wyczyszczeniu produktu wysusz go i upewnij się, że wszystkie części są całkowicie suche.

Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są czyste i chronione przed kurzem i brudem.

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od gniazdka elektrycznego i przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.

Rys. 5

Urządzenie należy czyścić raz w tygodniu. Całkowicie wysusz zbiornik na wodę i napełnij go świeżą wodą. Zmniejsz to ilość ziół mineralnych i pomoże przedłużyć żywotność urządzenia. Przechowuj urządzenie w bezpiecznym miejscu, gdy nie będzie używane przez dłuższy czas.

Aby upewnić się, że wszystkie części urządzenia są suche, włącz je w trybie wentylatora na 30 minut przed przechowywaniem (czas zależy od warunków wilgotności). Wyłącz i odłącz kurz lub osady mineralne. Opróżnij zbiornik na wodę. Oczyść zbiornik wody wilgotną szmatką, aby usunąć kurz lub osady mineralne. Wyjmij zbiornik na wodę i przepłucz go naturalną wodą, aby usunąć brud i kurz.

Aby usunąć kratkę, naciśnij dwie górne zakładki i delikatnie rozciągnij. Nie czyść grilla ręcznie, ponieważ możesz go zdeformować, użyj miękkiej szmatki i wyczyść go z najwyższą

ostrożnością. Wyczyść filtr delikatną szmatką, miej na uwadze, aby go nie uszkodzić ani zdeformować. Umieść go z powrotem na swoim miejscu. Przed schowaniem przykryj urządzenie czystą szmatką lub plastikową torbą, aby chronić je przed kurzem i zarysowaniami. Podnieś odpowiednio kabel, aby uniknąć możliwych upadków.

Rys. 6

Czyszczenie i konserwacja zbiornika wody

Przed czyszczeniem urządzenia wyłącz je i odłącz od zasilania. Odkręć śrubę ze zbiornika wody, obróć plastikową klapkę i wyjmij zbiornik. Oczyszcz zbiornik wody i umieść go z powrotem na swoim miejscu. Wkręć śrubę z powrotem na miejsce.

Użyj świeżej wody, aby go wyczyścić i całkowicie wysuszyć. Napętnij zbiornik do maksimum świeżą wodą. Użyj wilgotnej szmatki, aby usunąć brud i kurz z powierzchni urządzenia. Nie używaj szorstkich lub żrących detergentów do czyszczenia produktu. Gdy urządzenie nie jest używane, przechowuj je w suchym miejscu, z dala od światła słonecznego.

6. DANE TECHNICZNE

Referencja produktu: 05288

Produkt: EnergySilence 2000 Cool Tower

Moc: 60 W, 220- 230 V-, 50/60 Hz

7. RECYKLING SPRZĘTU



Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) zakazuje wyrzucania ww. sprzętu razem z innymi odpadami. Omawiane sprzęty muszą być składowane osobno dla zoptymalizowania odzyskiwania surowców i recyklingu materiałów. W ten sposób negatywny wpływ elektroodpadów na zdrowie ludzkie i środowisko zostaje znacznie zredukowany.

Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady informuje o obowiązku zadbania o oddanie zużytego sprzętu do specjalnego punktu zbiórki ZSEE. Jeśli urządzenie jest zasilane baterią lub akumulatorem, należy je wyjąć przed oddaniem sprzętu do punktu zbiórki ZSEE i oddać do osobnego punktu zbiórki dla tej kategorii.

Jeśli potrzebujesz informacji na temat recyklingu i punktów zbiórki sprzętu w twojej miejscowości, skontaktuj się z urzędem twojej gminy.

8. GWARANCJA I POMOC TECHNICZNA

Produkt jest objęty 2 letnią gwarancją od daty zakupu. Z gwarancji można korzystać po okazaniu dowodu zakupu. Produkt nie podlega gwarancji, jeśli był używany niezgodnie z instrukcją lub jeśli jest fizycznie uszkodzony.

Produkt NIE podlega gwarancji, jeśli:

był używany niezgodnie ze swoim przeznaczeniem, wystawiony na działanie wody lub wilgoci, mechanicznie uszkodzony przez użytkownika, wystawiony na działanie substancji żrących czy nosi jakiegokolwiek inne znamiona uszkodzeń wynikających z winy użytkownika.

urządzenie było naprawiane lub modyfikowane przez osoby nieautoryzowane przez firmę Cecotec.

odnosi się do przypadków, spowodowanych normalnym użytkowaniem się elementów w trakcie ich użytkowania.

Gwarancja obejmuje wszystkie wady fabryczne produktu przez 2 lata od daty zakupu, nie włączając w to części podlegających zużyciu. Urządzenie nie było używane przez użytkownika w odpowiedni sposób.

W przypadku wykrycia ewentualnego defektu urządzenia lub w razie potrzeby konsultacji skontaktuj się z Serwisem Obsługi Technicznej Cecotec pod numerem +34 96 321 07 28.

1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1

1. Kontrolní panel
2. Vývod vzduchu
3. Přední panel
4. Průhled pro kontrolu hladiny vody
5. Podpora
6. Napájecí kabel
7. Zadní část
8. Rukojeť
9. Šroub nádoby na vodu
10. Mřížka/filtr
11. plastový držák
12. Nádoba na vodu
13. Čerpadlo
14. Chladič

2. PŘED POUŽITÍM

Instalujte základnu do spodní části základny hlavního těla přístroje.

Obr. 2

Použijte přiložené šrouby pro smontování základny a hlavního těla ventilátoru.

Obr. 3

Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné.

3. MONTÁŽ PRODUKTU

Vyjměte přístroj z krabice. Odstraňte všechny obaly.

Uchovejte originální krabici.

Ujistěte se, že obsahuje všechny části a pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální Technický servis Cecotec.

Montáž

Základna ventilátoru je rozdělena do 2 částí. Spojte je tak, aby obě zapadly správně a ujistěte se, že jsou obě zcela upevněné.

Instalujte základnu do spodní části základny hlavního těla přístroje.

Obr. 6

Použijte 4 přiložené šrouby pro smontování základny a hlavního těla ventilátoru.

Upevněte postranní šrouby.

Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné.

4. FUNGOVÁNÍ

Obr. 4

Umístěte přístroj vždy na povrchy stabilní a rovné a připojte ho do elektrické sítě.

Otočte selektorem pro přizpůsobení rychlosti mezi Vysokou (5), Střední (4) a Nízkou (ECO) (3) nebo OFF (2) pro vypnutí.

Stiskněte tlačítko programu Oscilace (1) pro spuštění pohybu oscilace ve velkém úhlu otáčení. Stiskněte tlačítko ještě jednou, abyste tuto funkci vypnuli.

Stiskněte tlačítko programu Studený (6) pro aktivaci funkce zvlhčení a chlazení. Pro zlepšení programu Studený, vložte chladiče do nádoby na vodu.. Stiskněte tlačítko ještě jednou, abyste funkci vypnuli. Pro zvýšení efektu ochlazení, vložte chladiče do nádoby na vodu.

Chladiče je nejdříve nutné vložit do mrazáku, aby fungovaly efektivně.

Upozornění: Ujistěte se, že hladina vody se nachází nad značkou minimum, označené značkou Min, abyste zabránili tomu, že se přístroj ocitne bez vody.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Nepoužívejte abrazivní ani korozivní prostředky.

Vyvarujte se ponoření do vody nebo jakékoli jiné tekutiny jakékoli části ventilátoru.

Ujistěte se, že všechny části přístroje jsou čisté a suché, než přístroj začnete používat.

Ujistěte se, že vstup a výstup vzduchu jsou čisté a chráněné před prachem a nečistotami.

Pokud přístroj po nějaký čas nebudete používat, odpojte ho od elektrické energie a skladujte ho na bezpečném a suchém místě.

Obr. 5

Je nezbytné přístroj čistit jednou týdně. Zcela vysušte nádobu na vodu a naplňte ji čerstvou vodou. Toto omezí množství minerálů a pomůže to prodloužit životnost přístroje. Skladujte přístroj na bezpečném, suchém a čistém místě, pokud ho po nějaký čas nebudete používat.

Abyste se ujistili, že všechny části přístroje jsou suché, zapněte ho v programu ventilátor na 30 minut před tím, než ho uskladníte (čas záleží na podmínkách vlhkosti). Vypněte ho a odpojte ho od elektrické energie. Vyprázdněte nádobu na vodu. Vyčistěte nádobu na vodu vlhkým hadříkem, abyste odstranili prach nebo minerální usazeniny. Vyjměte nádobu na vodu a vypláchněte ji vodu, abyste odstranili nečistoty a prach.

Pro odstranění mřížky stiskněte horní příruby a jemně zatáhněte. Nemyjte mřížku ručně, mohla by se deformovat. Použijte jemný hadřík a velmi opatrně ji vyčistěte. Vyčistěte filtr jemným

hadříkem. Dávejte pozor, abyste ho nedeformovali. Vraťte je na své místo. Přikryjte přístroj čistým hadříkem nebo plastovým sáčkem před tím, než ho schováte, abyste ho ochránili před prachem a poškrábáním. Abyste zabránili pádu přístroje, smotejte kabel.

Obr. 6

Čištění a údržba nádoby na vodu

Odpojte přívodový kabel z elektrické sítě před tím, než budete přístroj čistit. Odšroubujte šroub nádoby na vodu, otočte plastovým úchytem a vyjměte nádobu. Vyčistěte nádobu na vodu a vraťte ji na své místo. Znovu zašroubujte šroub na své místo.

Použijte čerstvou vodu, abyste ji vyčistili a dobře ji vysušte. Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou. Použijte jemný vlhký hadřík pro čištění venkovní části přístroje. Nepoužívejte abrazivní ani korozivní prostředky k čištění přístroje. Když přístroj nepoužíváte, uschovejte ho na suchém místě, chraňte ho před přímým slunečním světlem.

6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 05288

Produkt: Energy Silence 2000 Cool Tower

Výkon: 60 W, 220- 230 V~, 50/60 Hz

7. RECYKLACE ELEKTROSPOTŘEBIČŮ



Evropská směrnice 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) specifikuje elektrospotřebiče, které se nemají recyklovat spolu s ostatním komunálním odpadem. Tyto elektrospotřebiče se musí zlikvidovat samostatně, aby se tak dosáhlo co nejlepší recyklace a využití materiálů, a tímto se omezil dopad, který by lidé mohli mít na životní prostředí.

Symbol přeškrtnutého kontajneru připomíná povinnost zlikvidovat tento produkt správně. Pokud má daný produkt baterii nebo energetický zásobník, který umožňuje elektrickou autonomii, musí se před likvidací vyjmout a musí se s ní nakládat odděleně, jako s odpadem odlišné kategorie.

Pro obdržení detailních informací o nejvhodnějším možném způsobu naložení s vaším elektrospotřebičem, a/nebo o bateriích, kontaktujte místní úřady.

8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Tento produkt má záruku 2 roky od data zakoupení v případě, že zákazník disponuje fakturou nebo dokladem o koupi a produkt je v perfektním stavu a nakládá se s ním adekvátním způsobem tak, jak je uvedeno s v tomto návodu na použití

Záruka nezahrnuje:

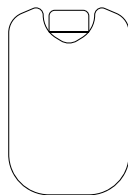
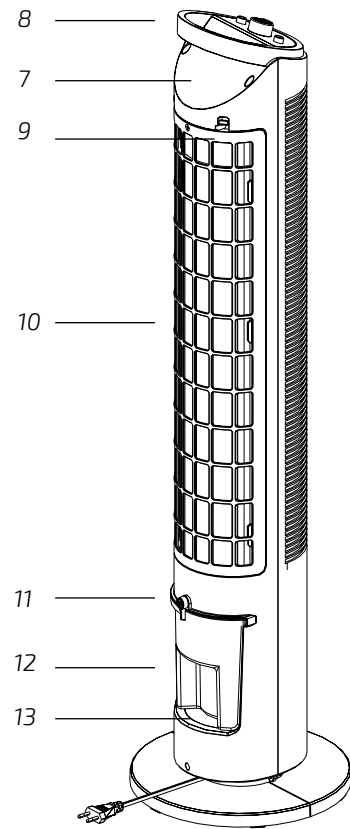
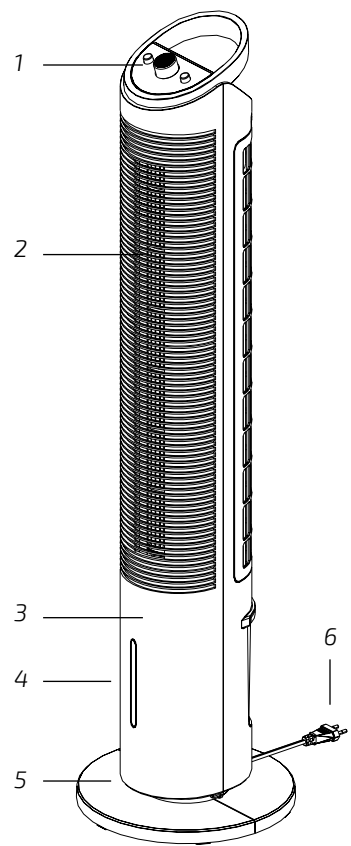
Pokud byl produkt používán nad svoji kapacitu anebo užitnost, byl špatně používán, utrpěl náraz, byl vystaven vlhkosti, ponořen do tekutiny nebo jiné korozivní substance, a jakoukoli vinu připsatelnou spotřebiteli.

Pokud byl produkt rozmontován, modifikován anebo opravován servisem neautorizovaným oficiálním servisem Cecotec.

Pokud byl problém zaviněn normálním používáním a opotřebením součástí.

Záruční servis kryje veškeré defekty zaviněné během výroby po dobu 2 let na základě platné legislativy, s výjimkou spotřebních dílů. V případě špatného zacházení ze strany spotřebitele není záruční servis odpovědný za opravu.

Pokud byste někdy zjistili s přístrojem problém nebo máte nějaký dotaz, spojte se okamžitě s oficiálním Technickým asistenčním servisem Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



14

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 1

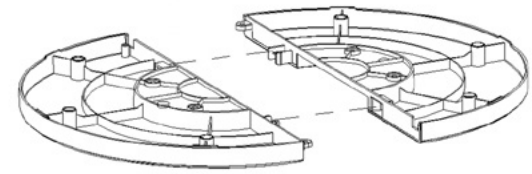


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 2

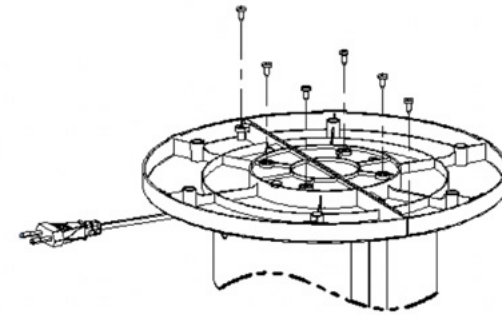


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 3

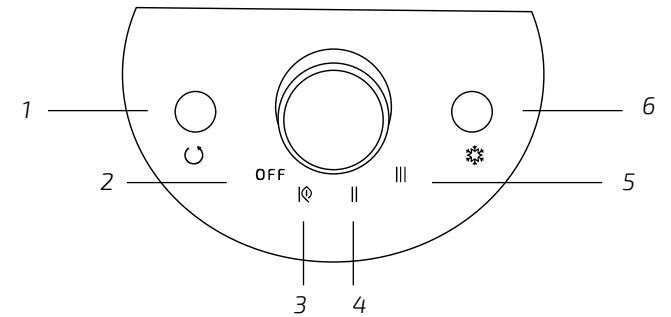


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 4

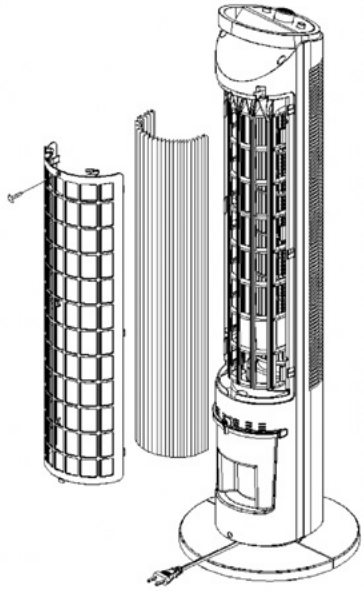


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 5

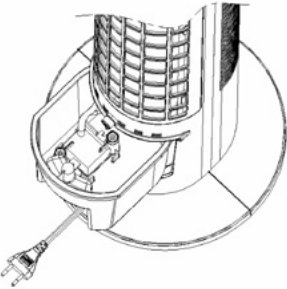


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys./Obr. 6

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
C/ de la Pinadeta s/n, 46930
Quart de Poblet, Valencia (Spain)
YV02200218